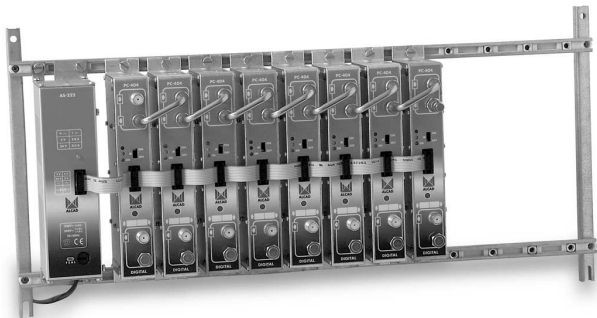




EQUIPO DE PROCESADORES DE CANAL
CHANNEL PROCESSING EQUIPMENT
STATION DE PROCESSEURS DE CANAL



SERIE 905 SERIES

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

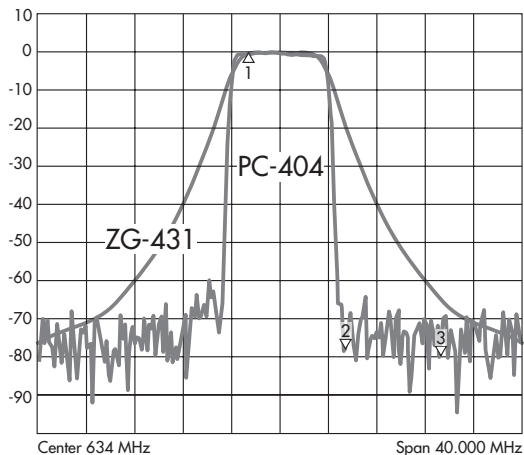
| CÓDIGO-CODE-CODE | | 9050068 | | | | |
|---|------------|--|----------------------|------------|----------------------|-------------|
| MODELO-MODEL-MODELE | | PC-404 | | | | |
| Sistema de TV TV system Système de TV | | AM-TV / DVB-T | | | | |
| Rango de frecuencia de entrada Input frequency range Gamme de fréquences d'entrée | MHz | 470 - 862 | | | | |
| Rango de frecuencia de salida Output frequency range Gamme de fréquences de sortie | MHz | 470 - 862 | | | | |
| Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande | MHz | 8 | | | | |
| Resolución de frecuencia E/S I/O frequency step Réglage de fréquence E/S | MHz | 0,25 AM-TV 1,0 DVB-T | | | | |
| Offset de entrada/salida Input/output offset Offset d'entrée/sortie | MHz | -3/6, -2/6, -1/6, 0, +1/6, +2/6, +3/6 DVB-T | | | | |
| Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée | dB μ V | máx. | 92 AM-TV 82 DVB-T | (Dif. 0dB) | 85 AM-TV 82 DVB-T | (Dif. 16dB) |
| | | min. | 62 AM-TV 52 DVB-T | | | |
| Nivel de salida Output level Niveau de sortie | dB μ V | 80 \pm 3,0 | | AM-TV | | |
| | | 70 \pm 3,0 | | DVB-T | | |
| Control automático de ganancia Automatic gain control Contrôle automatique du gain | dB | 30 typ. | | | | |
| Selectividad Selectivity Sélectivité | dB | 78 | | AM-TV | | |
| $C_n - C_{n\pm 1}$ | | 80 | | | | |
| $C_n - C_{n\pm 2}$ | | 3 | | DVB-T | | |
| $f_c - f_c \pm 4$ MHz | | 80 | | | | |
| $f_c - f_c \pm 8$ MHz | | | | | | |
| Pérdidas de paso mezcla/desmezcla Multiplexing/diplexing through loss Pertes de passage couplage/découplage | dB | 1,2 \pm 0,1 | | | | |

Dif. Diferencia de niveles respecto a canales adyacentes.
Dif. Difference in levels with regard to adjacent channels.
Dif. Différence de niveaux entre canaux adjacents.

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

| CÓDIGO-CODE-CODE | 9050068 | | |
|--|----------------------|------------|-----|
| MODELO-MODEL-MODELE | PC-404 | | |
| Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit | dB | 13,5 ± 1,0 | |
| Paso de corriente DC path Passage d'alimentation | V $\overline{\cdot}$ | +24 | |
| | mA | 110 | |
| Alimentación Power supply Alimentation | V $\overline{\cdot}$ | +5,7 | +24 |
| | mA | 350 | 32 |

SELECTIVIDAD SELECTIVITY SÉLECTIVITÉ



| Mkr (MHz) | dB |
|-----------|-------|
| 1: 631.25 | 0.0 |
| 2: 639.25 | -78.0 |
| 3: 647.25 | -80.0 |

ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

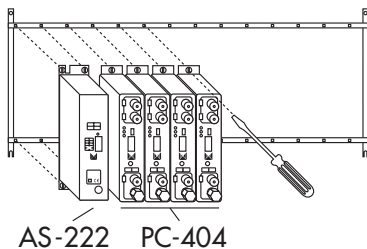
| CÓDIGO-CODE-CODE | | 9050076 | |
|--|-------------------|--|----------|
| MODELO-MODEL-MODELE | | AS-222 | |
| Alimentación Power supply Alimentation | V $\overline{--}$ | +5,7 | +24 |
| | mA | 2800 | 300 |
| Tensión de red Mains voltage Tension secteur | V \sim | 230 $\pm 15\%$ 240 $+10\%$ -18% | 50/60 Hz |
| Consumo red Mains consumption Consommation | VA | 70 | |

EQUIPO COMPLETO - COMPLETE SYSTEM - ÉQUIPEMENT COMPLET

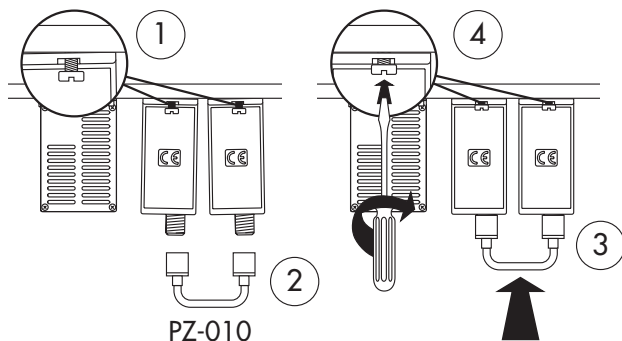
| | | 905-PC SERIES | |
|---|----|------------------|--|
| Temperatura en proximidad del equipo Operating temperature close to equipment Température en proximité de l'équipement | °C | -10 .. +65 | |
| Temperatura ambiente con/sin ventilador Room temperature with/without fan Température ambiante avec ou sans ventilateur | °C | -10 .. +55/+45 | |
| Índice de protección Protection index Indice de protection | | IP 20 | |

Programable con el programador PS-003 ver. 3.1 y posteriores
Programmable with programmer PS-003 version 3.1 and later
Programmable avec le programmeur PS-003 ver. 3.1 et suivantes

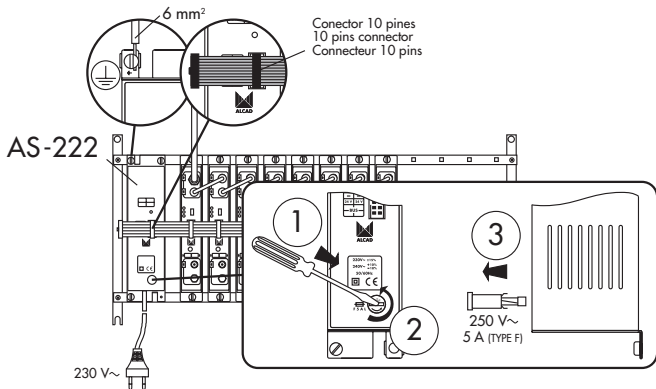
CÓMO MONTAR LOS MÓDULOS
HOW TO MOUNT THE MODULES
COMMENT MONTER LES MODULES



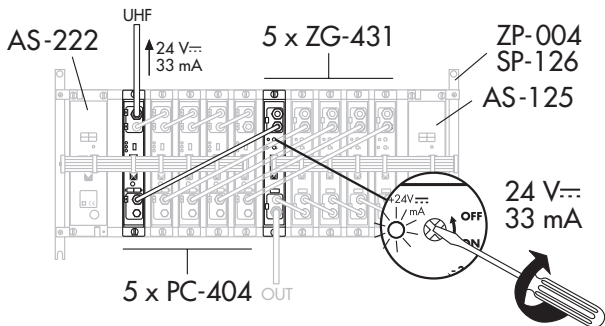
CÓMO INSERTAR LOS PUENTES
HOW TO INSERT CONNECTION BRIDGES
COMMENT INSERER LES PONTETS



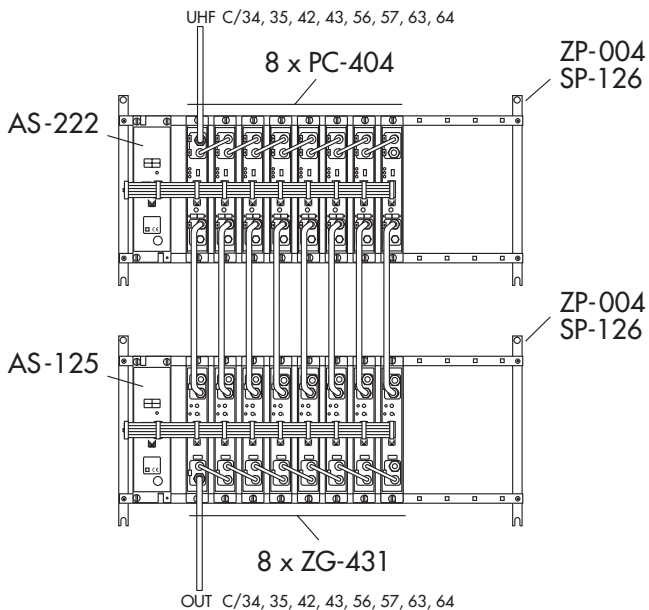
CÓMO ALIMENTAR EL EQUIPO Y SUSTITUIR EL FUSIBLE
SUPPLYING POWER TO THE EQUIPMENT AND REPLACING THE FUSE
COMMENT ALIMENTER LE SYSTEME ET REMPLACER LE FUSIBLE



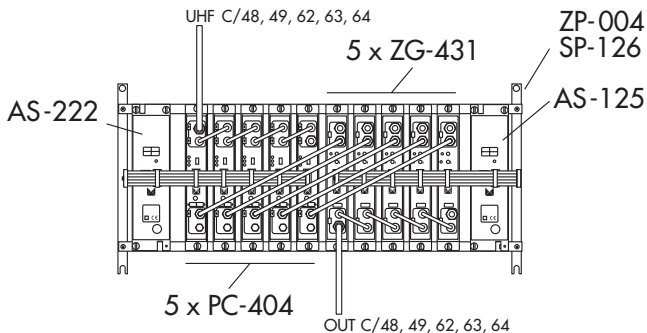
CÓMO ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR
HOW TO FEED A PREAMPLIFIER
COMMENT ALIMENTER UN PREAMPLIFICATEUR



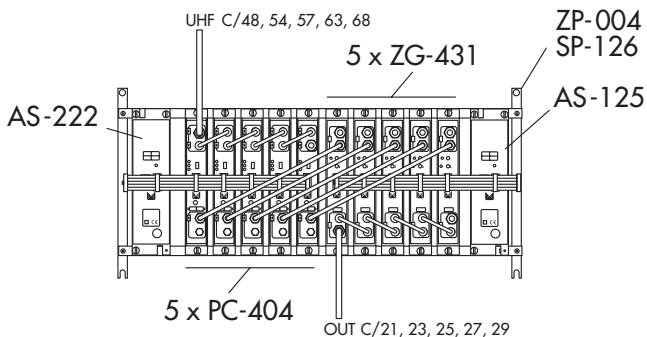
INSTALACIÓN DE PROCESADORES COMO FILTROS SELECTIVOS
INSTALLATION OF PROCESSORS AS SELECTIVE FILTERS
INSTALLATION DE PROCESSEURS COMME FILTRES SELECTIFS



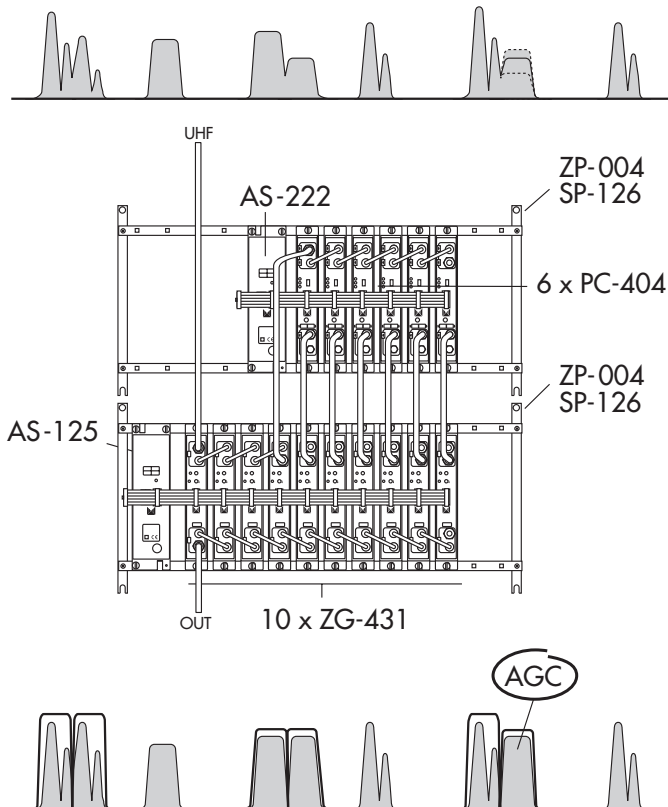
INSTALACIÓN DE PROCESADORES COMO FILTROS SELECTIVOS
INSTALLATION OF PROCESSORS AS SELECTIVE FILTERS
INSTALLATION DE PROCESSEURS COMME FILTRES SELECTIFS



UTILIZACIÓN DE LOS PROCESADORES DE CANAL COMO CONVERTIDORES
USING THE CHANNEL PROCESSORS AS CONVERTERS
UTILISATION DES PROCESSEURS DE CANAL COMME CONVERTISSEURS



INSTALACIÓN TÍPICA
TYPICAL INSTALLATION
INSTALLATION TYPIQUE





DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Manufacturer's Name: ALCAD, S.A.
Manufacturer's Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455
20305 IRUN (Guipúzcoa)
SPAIN

declares that the product

Product Name: 905 Series: CHANNEL PROCESSORS SYSTEM
Model Number(s): PC-404, AS-222

Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS

is in conformity with:

Safety: EN 50083-1:1993

EMC: EN 50083-2:2001

EN 61000-6-1:2001

EN 61000-4-2:1995 ESD 15KV AD, 8KV CD.

EN 61000-4-4:1995 EFT 4KV-2,5KHz Sig. Lines, 4KV-2,5KHz Power Lines.

EN 61000-4-5:1995 CWG 1KV Power Lines.

EN 61000-4-11:1994 Dips and Variation.

Technical Features : EN50083-5:2001

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/ECC and the EMC Directive 89/336/EEC and their relevant amendments, gathered under the directive 93/68/EEC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún,

29-09-06

Date

Anton Galarza / General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain

www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60

GERMANY - Munich
Tel. 089 55 26 480

CZECH REPUBLIC - Ostroavice
Tel. 546 427 063

UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 887 19 50

POLAND - Cieszyn
Tel. 48 33 851 07 80



ISO 9001

